

VÝROČNÍ ZPRÁVA 2012

Nadace České pojišťovny

VÝROČNÍ ZPRÁVA ZA OBDOBÍ KONČÍCÍ 31. PROSINCE 2012

Základní údaje o nadaci

Název:	Nadace České pojišťovny
Sídlo:	Na Pankráci 1658/121, Praha 4, PSČ 140 21
IČO:	290 18 200
Vznik:	Dne 30. 12. 2009 zapsaná v Nadačním rejstříku vedeném u rejstříkového soudu v Praze oddíl N, vložka 775
Zřizovatel:	Česká pojišťovna a.s., Spálená 16, 113 04 Praha 1

Účel Nadace

Nadace České pojišťovny byla zřízena Zakládací listinou ze dne 21. 12. 2009 a vznikla dne 30. 12. 2009 zápisem do Nadačního rejstříku vedeného u rejstříkového soudu v Praze, oddíl N, vložka 775.

Česká pojišťovna a.s. zřídila Nadaci za účelem podpory právnických a fyzických osob sledujících dosahování obecně prospěšných cílů v dále uvedených oblastech nebo takových, jejichž podpora je ve veřejném zájmu, zejména v oblasti kulturní, zdravotní, sociální a vzdělávací:

- vzdělávací, sociální, kulturní a jiné činnosti pořádané v České republice
- aktivity směřující k ochraně životního prostředí
- aktivity směřující k ochraně lidských práv a jiných humanitárních hodnot na území České republiky
- pojišťovnictví a prevence pojistných rizik v České republice a EU
- charitativní pomoc osobám, nacházejícím se v krizové sociální, humanitární nebo jinak obtížné situaci
- rozvoj, rozšiřování a zvyšování úrovně vzdělanosti a podpora vědeckého výzkumu a vývoje
- filantropie
- rozvoj a rozšiřování všech forem umění
- rozvoj podnikatelského prostředí
- rozvoj tělovýchovy a sportu
- rozvoj evropské integrace
- rozvoj sociální a zdravotní péče
- ochrana práv dětí a mládeže
- ochrana a rekonstrukce památek a kulturního dědictví

Složení orgánů Nadace České pojišťovny

Správní rada ve složení k 31. 12. 2012

Předseda správní rady:	Richard Kapsa
Člen správní rady:	Dita Hejduková
Člen správní rady:	Miroslav Žbel
Člen správní rady:	Petr Kůt
Člen správní rady:	Jana Sedláčková

Změny ve složení správní rady

Členem správní rady byla s účinností od 14. 2. 2012 zvolena paní Jana Sedláčková.

Dne 9. 7. 2012 ukončil členství ve správní radě Mgr. Martin Flajšar.

Změna byla zapsána 13. 4. 2013.

Dne 10. 11. 2011 ukončila členství ve správní radě Ing. Zdenka Dufková.

Změna byla zapsána v nadačním rejstříku 6. 2. 2012.

Dozorčí rada ve složení k 31. 12. 2012

Předseda dozorčí rady:	Ing. Jan Hainz, M.B.A.
Člen dozorčí rady:	Mgr. Hynek Růžička

Změny ve složení dozorčí rady:

K 31. 10. 2012 ukončil členství v dozorčí radě pan Štěpán Lukeš a k 31. 12. 2012 rezignoval na funkci předsedy dozorčí rady pan Jan Hainz. Od 1. 1. 2013 se novými členy dozorčí rady staly paní Hana Kovářová a paní Veronika Horáková.

Přehled činnosti Nadace České pojišťovny za hodnocené období

a) Přehled majetku Nadace:

Majetek Nadace České pojišťovny je tvořen výhradně peněžními prostředky na bankovních účtech Nadace a zbožím, tvořeném z větší části interaktivními učebnicemi, které jsou postupně darovány základním a mateřským školám.

b) Přehled nadačních darů poskytnutých Nadaci:

V průběhu hodnoceného období Nadace České pojišťovny získala dva peněžité dary:

- v dubnu 2012 byla uzavřena Smlouva o spolupráci a poskytnutí finančního daru se společností Pavol Habera s.r.o., která ukládala této společnosti poskytnout Nadaci České pojišťovny 5 Kč z každé prodané vstupenky na turné skupiny Team a Pavola Habery. Na účet Nadace byl 13. 6. 2012 připsán dar ve výši 345 tis. Kč, který byl v souladu se smlouvou věnován na charitativní účely v roce 2012.
- v prosinci 2012 byla uzavřena Darovací smlouva se společností Mather Activation s.r.o., finanční dar ve výši 132 tis. Kč byl připsán na účet Nadace 14. 12. 2012. Na základě této smlouvy byl finanční dar poskytnut na realizaci projektu Dětského kardiocentra při FN v Motole s názvem Neinvazivní diagnostika srdečních onemocnění u dětí pomocí magnetické rezonance.

c) Přehled o použití majetku Nadace:

V průběhu hodnoceného období Nadace České pojišťovny použila svůj majetek v souladu s činností a účelem Nadace pro aktivity vyjmenované v bodě (d).

d) Přehled o osobách, kterým byly poskytnuty nadační příspěvky k účelu, pro který byla Nadace České pojišťovny zřízena:

Český olympijský výbor, Člověk v tísni o.p.s., Občanské sdružení Náruč, Portus Praha občanské sdružení, TJ Sokol Mohelnice, Via Solaris a.s., Nadace Leontinka, Agentura SCHOK, Dostihový spolek a.s., Fond ohrožených dětí, TJ Dukla Praha, Český svaz Brazilského Jiu Jitsu o.s., Domov pro seniory a pečovatelská služba Mohelnice, Jiřina Hladíková, Mateřská škola Ivanovice na Hané, Nadace Charty 77, Dům dětí Prachatice, NF Prolomené ticho, KRTCI, Šance na vzdělání o.p.s., Vinkevičová Věra, 3V Třebušín, NF pro podporu vzdělávání v pojišťovnictví, Remedia plus o.p.s., Všeobecná fakultní nemocnice v Praze, Obec Chrašnice, Loprais Team, Šimanovská Simona, Lea Domanská, Bohumil Kráčalík, Miroslav Turek, Hospicové hnutí - Vysočina o.s., Rehabilitačné sportovní centrum TJ RESPEKT, Základní škola a Mateřská škola a poskytovatel sociálních služeb Kaňka o.p.s., Alena Kotyková, DebRA ČR o.s., Domov sociálních služeb Vlašská, Nadační fond profesora Charváta, Marcel Zelinka, Petra Hlahůlková, Marek Šrůtka, Prutek občanské sdružení, Mgr. Kristýna Mothejzíková, Dětská psychiatrická léčebna příspěvková org., Nadace Vigo Foundation, Jana Přikrylová, Městská část Praha 20, Cyklistika pro všechny občanské sdružení Krnov, Theresa Lucie Vojtová, Město Starý Plzenec, Fakultní nemocnice v Motole, Nadační fond Radost, Muzeum hlavního města Prahy.

Příjemci darů od Nadace České pojišťovny využili dary pro účely, které jsou v souladu s účelem Nadace a v souladu se smluvními ujednáními obsaženými v jednotlivých darovacích smlouvách. Nejčastěji se jednalo o podporu zdravotnických zařízení a zdravotní péče, financování dětského a mládežnického sportu, podporu sportovních a kulturních aktivit, podporu nadací a dalších neziskových organizací zaměřených na hendikepované spoluobčany či záchranu kulturního dědictví.

- e) Nadace organizovala několik sbírek na podporu neziskových organizací nebo jednotlivců v těžké životní situaci – Fond ohrožených dětí, REMEDIA PLUS o.p.s., rodina Vojtova, pan Miloš Krajf.
- f) Nadace organizovala ve spolupráci s Linkou bezpečí „Pomněnkový den“, kdy zajišťovala prodej předmětů, jejichž výnos byl poukázán Lince bezpečí.
- g) Nadace organizovala aukci sportovních předmětů, jejíž výtěžek bude poukázán občanskému sdružení pro pomoc dětem s hematologickým a onkologickým onemocněním HAIMA CZ.
- h) Nadace financovala výrobu materiálů Život v bezpečí zaměřených na vzdělávání dětí předškolního věku, tyto materiály v počtu 1000 kusů postupně daruje mateřským školám po celé České republice.
- i) Nadace v průběhu roku darovala 119 ks interaktivních učebnic zaměřených na prevenci rizikového chování dětí základním školám po celé České republice. Výrobu těchto učebnic v počtu 1000 ks Nadace financovala v roce 2011 a s předáváním těchto učebnic bude pokračovat i nadále.
- j) Nadace poskytla za účelem podpory výchovy a vzdělávání dětí na školách se sportovním zaměřením tři interaktivní tabule SMART Board V480, a to Základní škole v Kladně, Základní škole v Liberci a Benešově základní a mateřské škole v Pízni.
- k) Nadace darovala nový notebook značky ACER Aspire včetně instalovaného balíčku Microsoft Office 2010 jako charitativní pomoc panu Davidovi Hodanovi, nacházejícímu se v krizové sociální a humanitární a jinak obtížné životní situaci.

- l) Na počátku roku 2012 byl uskutečněn Projekt vnitrostátní fúze sloučením, jehož předmětem bylo zrušení Nadačního fondu Karlův most (dále jen Fond) bez likvidace a jeho zánik s přechodem jmění na právního nástupce, kterým se stala Nadace, která převzala majetek zanikajícího Fondu i jeho závazky. Rozhodným dnem fúze byl stanoven 1. 1. 2012. Následně dne 12. 1. 2012 správní rada Nadace rozhodla o vnitrostátní fúzi sloučením podle výše zmíněného projektu. K zápisu fúze a k výmazu Fondu z nadačního rejstříku došlo dne 29. 2. 2012.
- m) Nadace České pojišťovny v souladu s § 25 odst. 2 písm. e) a § 22 zákona č. 227/1997 Sb. A v souladu s čl. IX Statutu Nadace, dodržela při svém hospodaření pravidlo pro omezení nákladů souvisejících se správou Nadace.

Následné události

Po rozvahovém dni nedošlo k žádným událostem, které by měly významný dopad na účetní závěrku k 31. 12. 2012.

Uvedené skutečnosti dokumentuje účetní závěrka Nadace České pojišťovny, která je přílohou této výroční zprávy, a která byla ověřena auditorem.

V Praze, dne 23. 5. 2013



.....
Ing. Richard Kapsa
Předseda správní rady
Nadace České pojišťovny

Zpráva dozorčí rady společnosti Nadace České pojišťovny

sídlem Praha 4, Nusle, Na Pankráci 1658/121, PSČ 140 21
IČ 29018200, vedená u rejstříkového soudu v Praze spis. zn. N 775
o výsledcích její kontrolní činnosti za účetní období roku 2012

Dozorčí rada Nadace České společnosti (dále také „Nadace“), se sídlem Praha 4, Nusle, Na Pankráci 1658/121, PSČ 140 21, IČ 29018200, vedená u rejstříkového soudu v Praze spis. zn. N 775 podává Správní radě Nadace ve smyslu Statutu Nadace a dle § 17 odst. 3 písm. e) zákona č. 227/1997 Sb. ve znění pozdějších předpisů, tuto svoji zprávu o výsledcích kontrolní činnosti.

Kontrola plnění podmínek stanovených pro poskytování nadačních příspěvků a správnost účetnictví vedeného Nadací

Dozorčí rada při své kontrolní činnosti nezjistila chyby v plnění podmínek pro poskytování nadačních příspěvků.

Dozorčí rada přezkoumala správnost účetnictví Nadace k 31. 12. 2012. Na základě tohoto přezkoumání dozorčí rada sděluje správní radě, že nemá žádné připomínky ani výtky ke správnosti účetnictví Nadace nebo ke způsobu vedení účetnictví Nadace.

Přezkoumání roční účetní závěrky a výroční zprávy

Dozorčí rada Nadace přezkoumala roční účetní závěrku Nadace k 31. 12. 2012, kterou shledala jako správnou a řádně vypracovanou ve smyslu zvláštních právních předpisů.

Dozorčí rada Nadace dále přezkoumala předloženou výroční zprávu Nadace k 31. 12. 2012, kterou shledala jako správnou.

Dozorčí rada zjistila, že výroční zpráva splňuje náležitosti § 25 zákona č. 227/1997 Sb. ve znění pozdějších předpisů. Všechny údaje uvedené ve výroční zprávě byly dozorčí radou shledány jako správné, úplné a dostatečné.

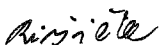
Kontrola činnosti Nadace ve smyslu dodržování právních předpisů, nadační listiny a statutu Nadace.

Dozorčí rada při své kontrolní činnosti nezjistila pochybení ve smyslu nedodržování právních předpisů, nesouladu činnosti s nadační listinou a statutem Nadace při plnění činnosti Nadace.

Zjištěné nedostatky a návrhy na jejich odstranění

Dozorčí rada Nadace při výkonu své kontroly ve smyslu § 17 zákona č. 227/1997 Sb. ve znění pozdějších předpisů a ve smyslu Statutu Nadace neshledala žádné nedostatky, na jejichž odstranění by byla povinna správní radu Nadace upozornit.

V Praze dne 23. 5. 2013


.....
Mgr. Hynek Růžička
Člen dozorčí rady

Hospodaření Nadace České pojišťovny

Účetní závěrka k 31. 12. 2012, tvořená rozvahou, výsledovkou a přílohou je součástí této výroční zprávy.

*Nadace České pojišťovny
Na Pankráci 1658/121
140 21 Praha 4*

Bankovní spojení: 253737051 / 0300

ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA

Správní radě Nadace České pojišťovny:

- I. „Ověřili jsme přiloženou účetní závěrku Nadace České pojišťovny, sestavenou k 31. prosinci 2012 za období od 1. ledna 2012 do 31. prosince 2012, tj. rozvahu, výkaz zisku a ztráty a přílohu, včetně popisu používaných významných účetních metod. Údaje o Nadaci České pojišťovny jsou uvedeny v bodě 1 přílohy této účetní závěrky.

Odповідnost správní rady nadace za účetní závěrku

Správní rada je odpovědná za sestavení účetní závěrky a za věrné zobrazení skutečností v ní v souladu s účetními předpisy platnými v České republice a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Odповідnost auditora

Naším úkolem je vydat na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické normy a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně toho, jak auditor posoudí rizika, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při posuzování těchto rizik auditor přihlídně k vnitřním kontrolám, které jsou relevantní pro sestavení účetní závěrky a věrné zobrazení skutečností v ní. Cílem posouzení vnitřních kontrol je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřních kontrol. Audit zahrnuje též posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením Nadace České pojišťovny i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Domníváme se, že získané důkazní informace jsou dostatečné a vhodné a jsou přiměřeným základem pro vyjádření výroku auditora.

Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka ve všech významných souvislostech věrně a poctivě zobrazuje aktiva, pasiva a finanční situaci Nadace České pojišťovny k 31. prosinci 2012 a výsledky jejího hospodaření za období od 1. ledna 2012 do 31. prosince 2012 v souladu s účetními předpisy platnými v České republice.

Jiné skutečnosti

Účetní závěrka Nadace České pojišťovny k 31. prosinci 2011 byla ověřena jinými auditory a jejich zpráva z 23. května 2012 obsahovala výrok bez výhrad.“


- II. Ověřili jsme též soulad výroční zprávy s výše uvedenou účetní závěrkou. Za správnost výroční zprávy je zodpovědný statutární orgán. Naším úkolem je vydat na základě provedeného ověření stanovisko o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.

Ověření jsme provedli v souladu s Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy vyžadují, aby auditor naplánoval a provedl ověření tak, aby získal přiměřenou jistotu, že informace obsažené ve výroční zprávě, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných souvislostech v souladu s příslušnou účetní závěrkou. Účetní informace obsažené ve výroční zprávě jsme sesouhlasili s informacemi uvedenými v účetní závěrce k 31. prosinci 2012. Jiné než účetní informace získané z účetní závěrky a z účetních knih společnosti jsme neověřovali. Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření výroku auditora.

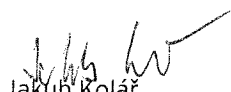
Podle našeho názoru jsou účetní informace uvedené ve výroční zprávě ve všech významných souvislostech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.



Ernst & Young Audit, s.r.o.
oprávnění č. 401
zastoupený



Tomáš Němec
partner



Jakub Kolář
auditor, oprávnění č. 2280

23. května 2013
Praha, Česká republika

Sestaveno podle
vyhl.č.504/2002 Sb.

ROZVAHA
v plném rozsahu
ke dni 31. prosinci 2012
(v tisících Kč)

Název, sídlo a právní forma účetní jednotky

Nadace České pojišťovny

Na Pankráci 1658/121

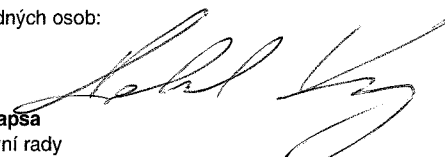
140 21 Praha 4

Nadace

IČ
29018200

A K T I V A	Číslo řádku	Stav k 1.1.2012	Stav k 31.12.2012
a	b	1	2
B. Krátkodobý majetek celkem	041	145 028	67 435
I. Zásoby celkem	042	885	1 021
8. Zboží na cestě	050	885	1 021
III. Krátkodobý finanční majetek celkem	072	144 137	66 414
3. Účty v bankách	075	144 137	66 414
IV. Jiná aktiva celkem	081	6	0
1. Náklady příštích období	082	6	0
A K T I V A C E L K E M	085	145 028	67 435

P A S I V A	Číslo řádku	Stav k 1.1.2012	Stav k 31.12.2012
A. Vlastní zdroje celkem	086	84 682	67 266
I. Jmění celkem	087	84 242	66 870
1. Vlastní jmění	088	500	500
2. Fondy	089	83 742	66 370
II. Výsledek hospodaření celkem	091	440	396
1. Účet výsledku hospodaření	092	0	-44
2. Výsledek hospodaření ve schvalovacím řízení	093	360	0
3. Nerozdělený zisk, neuhrazená ztráta minulých let	094	80	440
B. Cizí zdroje	095	60 346	169
III. Krátkodobé závazky celkem	106	60 346	169
1. Dodavatelé	107	190	36
4. Ostatní závazky	110	60 000	0
8. Daň z příjmu	114	115	76
22. Dohadné účty pasivní	128	41	57
P A S I V A C E L K E M	134	145 028	67 435

Sestaveno dne:	Podpis odpovědných osob:
23.5.2013	
	Ing. Richard Kapša Předseda správní rady

Nedílnou součástí účetní závěrky je rozvaha a výkaz zisku a ztráty.

Sestaveno podle
vyhl.č.504/2002 Sb.


VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY
v plném rozsahu
k 31. prosinci 2012
(v tisících Kč)

Název, sídlo a právní forma účetní jednotky
Nadace České pojišťovny
Na Pankráci 1658/121
140 21 Praha 4
Nadace

IČ
29018200

Název ukazatele	Číslo řádku	Činnost hlavní	Činnost hospodářská	Celkem
a	b	1	2	3
A. NAKLADY	x	x	x	x
I. Spotřebované nákupy celkem	001	14	0	14
2. Spotřeba energie	003	14	0	14
II. Služby celkem	006	688	0	688
8. Ostatní služby	010	688	0	688
III. Osobní náklady celkem	011	0	0	0
V. Ostatní náklady celkem	021	5	0	5
18. Ostatní pokuty a penále	023	1	0	1
24. Jiné a ostatní náklady	029	4	0	4
VII. Poskytnuté příspěvky celkem	037	15	0	15
32. Poskytnuté členské příspěvky	039	15	0	15
VII. Daň z příjmů celkem	040	0	0	0
NAKLADY CELKEM	042	722	0	722

Název ukazatele	Číslo řádku	Činnost hlavní	Činnost hospodářská	Celkem
a	b	1	2	3
B. VÝNOSY	x	x	x	x
I. Tržby za vlastní výkony a za zboží celkem	043	23	0	23
2. Tržby z prodeje služeb	045	23	0	23
IV. Ostatní výnosy celkem	057	731	0	731
15. Úroky	061	731	0	731
VÝNOSY CELKEM	079	754	0	754
C. VÝSLEDEK HOSPODARENÍ PŘED ZDANENÍM (+/-)	080	32	0	32
34. Daň z příjmů	081	76	0	76
D. VÝSLEDEK HOSPODARENÍ PO ZDANENÍ (+/-)	082	-44	0	-44

Sestaveno dne:	Podpis odpovědných osob:
23.5.2013	
	Ing. Richard Kapsa Předseda správní rady

Nedílnou součástí účetní závěrky je rozvaha a výkaz zisku a ztráty.

Nadace České pojišťovny

Příloha účetní závěrky

Rok končící 31. 12. 2012
(v tis. Kč)

1. Název a sídlo účetní jednotky

Nadace České pojišťovny
Na Pankráci 1658/121
140 21 Praha 4

IČ: 290 18 200

Právní forma: Nadace

2. Charakteristika a hlavní aktivity

Založení a charakteristika nadace

Nadace České pojišťovny (dále jen Nadace) byla zapsána do nadačního rejstříku 30. 12. 2009. Zřizovatelem nadačního fondu je Česká pojišťovna a.s. se sídlem v Praze 1, Spálená 16, IČ 45272956. Majetkový vklad činil 500 tis. Kč.

Účel Nadace:

- vzdělávání, sociální, kulturní a jiné činnosti pořádané v České republice
- aktivity směřující k ochraně životního prostředí
- aktivity směřující k ochraně lidských práv a jiných humanitárních hodnot
- pojišťovnictví a prevence pojistných rizik v České republice a EU
- charitativní pomoc osobám, nacházejícím se v krizové sociální, humanitární nebo jinak obtížné situaci
- rozvoj, rozšiřování a zvyšování úrovně vzdělanosti a podpora vědeckého výzkumu a vývoje
- filantropie
- rozvoj a rozšiřování všech forem umění
- rozvoj podnikatelského prostředí
- rozvoj tělovýchovy a sportu
- rozvoj evropské integrace
- rozvoj sociální a zdravotní péče
- ochrana práv dětí a mládeže
- ochrana a rekonstrukce památek a kulturního dědictví

Účetní závěrka bude uložena v sídle Nadace.

3. Členové správní a dozorčí rady k 31. 12. 2012

Složení správní rady k 31. 12. 2012:

předseda správní rady:	Ing. Richard Kapsa
člen správní rady:	Dita Hejduková
člen správní rady:	Miroslav Žbel
člen správní rady:	Ing. Petr Kút
člen správní rady:	Jana Sedláčková

Jménem Nadace jedná předseda správní rady samostatně nebo místopředseda správní rady společně s jedním členem správní rady. K vypsanému nebo vytištěnému jménu Nadace připojí svůj podpis, nebo své podpisy.

Dne 9. 7. 2012 ukončil členství ve správní radě Mgr. Martin Flajšar. Změna byla zapsána 13. 4. 2013. Dne 10. 11. 2011 ukončila členství ve správní radě Ing. Zdenka Dufková. Změna byla

Nedílnou součástí účetní závěrky je rozvaha a výkaz zisku a ztráty.

Nadace České pojišťovny

Příloha účetní závěrky

Rok končící 31. 12. 2012
(v tis. Kč)

zapsána v nadačním rejstříku 6. 2. 2012. Novým členem správní rady byla dne 13. 2. 2012 zvolena paní Jana Sedláčková. Změna byla zapsána v nadačním rejstříku 15. 3. 2012.

Složení dozorčí rady k 31. 12. 2012:

předseda dozorčí rady: Ing. Jan Hainz, M.B.A.
člen dozorčí rady: Mgr. Hynek Růžička

Dne 31. 10. 2012 ukončil členství v dozorčí radě Ing. Štěpán Lukeš. Současně dne 31.12. 2012 ukončil svou funkci předsedy dozorčí rady Ing. Jan Hainz, M.B.A. Změny byly zapsány 13. 4. 2013. Od 1. 1. 2013 se novými členy dozorčí rady staly paní Hana Kovářová a paní Veronika Horáková.

4. Základní východiska pro vypracování účetní závěrky

Příložená účetní závěrka byla připravena podle zákona o účetnictví a prováděcí vyhlášky k němu (vyhláška 504/2002) ve znění platném pro rok 2012 a 2011.

Účetním obdobím jednotky je období od 1. 1. 2012 do 31. 12. 2012.

Rozvahovým dnem dle § 19 odst. 1 zákona o účetnictví je 31. 12. 2012.

Dne 1. 1. 2012 došlo k fúzi sloučením s Nadačním fondem Karlův Most (dále jen Fond), se sídlem Na Pankráci 1658/121, Praha 4, IČ 26464411, jeho zániku a přechodu jmění na právního nástupce Nadaci České pojišťovny. Fúze byla zapsána 29. 2. 2012. V souladu s §5 prováděcí vyhlášky, jsou balance k 1. 1. 2012 vykazovány v hodnotách po efektu sloučení s Fondem. Efekty sloučení jsou dále popsány v bodech 6 (a), 7 a 12.

5. Zásadní účetní postupy používané Nadací

(a) Postupy účtování

Nadace vede podvojný účetnictví podle zákona o účetnictví a podle účtové osnovy a vyhlášky č. 504/2002 Sb., ve znění pozdějších předpisů, pro účetní jednotky, u kterých hlavním předmětem činnosti není podnikání.

Přijaté peněžní dary a nepeněžní dary ve formě hmotného investičního majetku, zásob a poskytnutých služeb přijaté za účelem plnění jeho hlavního poslání jsou účtovány ve prospěch účtu 911 – Fondy, který tvoří součást vlastních zdrojů v rozvaze. Peněžní a nepeněžní dary přijaté na provozní činnost jsou účtovány do výnosů.

(b) Náklady související se správou Nadace

Náklady související se správou Nadace zahrnují zejména náklady na udržení a zhodnocení majetku Nadace, náklady na propagaci účelu Nadace a náklady související s provozem Nadace. Celkové roční náklady Nadace, související se správou Nadace, nesmí převýšit 5% hodnoty ročně poskytnutých nadačních příspěvků.

6. Doplňující informace k rozvaze

(a) Finanční majetek

Finanční prostředky jsou vedeny na běžných účtech v českých korunách. Zůstatek na běžných bankovních účtech k 31. 12. 2012 činí 65 666 tis. Kč (1. 1. 2012: 143 635 tis. Kč). Součástí finančního majetku jsou i naběhlé časově rozlišené úrokové výnosy k 31. 12. 2012 ve výši 248 tis. Kč (1. 1. 2012: 2 tis. Kč). Zůstatek na bankovním účtu vlastního jmění činí 500 tis. Kč. Sloučením s Nadačním fondem Karlův most byly k 1. 1. 2012 převedeny na běžné účty Nadace prostředky ve výši 2 596 tis. Kč.

Nedílnou součástí účetní závěrky je rozvaha a výkaz zisku a ztráty.

Nadace České pojišťovny Příloha účetní závěrky

Rok končící 31. 12. 2012
(v tis. Kč)

(b) Zásoby

Nakoupené zásoby jsou oceňovány pořizovací cenou. Pořizovací cena zahrnuje veškeré náklady související s pořízením těchto zásob (zejména dopravné, clo, atd.). V případě bezúplatného nabytí jsou zásoby oceněny reprodukční cenou.

(c) Pohledávky

Nadace nemá k 31. 12. 2012 neuhrazené pohledávky (1. 1. 2012: 0 Kč).

(d) Závazky

Nadace má k 31. 12. 2012 neuhrazené závazky ve výši 36 tis. Kč (1. 1. 2012: 60 190 tis. Kč), jedná se o závazky z obchodního styku do splatnosti, splacené v průběhu ledna 2013.

7. Vlastní zdroje krytí stálých a běžných aktiv

	Vlastní jmění	Fondy	Výsledek hospodaření	Celkem
Zůstatek k 31. 12. 2011	500	81 146	440	82 086
Fúze s NF Karlův most	--	2 596	--	2 596
Zůstatek k 1. 1. 2012	500	83 742	440	84 682
Přijaté peněžní dary	--	1 317	--	1 317
Přijaté nepeněžní dary	--	12	--	12
Poskytnuté peněžní dary	--	-18 408	--	-18 408
Poskytnuté nepeněžní dary	--	-293	--	-293
Zisk / ztráta za účetní období	--	--	-44	-44
Zůstatek k 31. 12. 2012	500	66 370	396	67 266

Dne 4. 6. 2012 schválila správní rada Nadace účetní závěrku za rok 2011 a rozhodla o převedení zisku za rok 2011 ve výši 360 tis. Kč na účet nerozděleného zisku minulých let.

V průběhu roku 2012 Nadace získala dva peněžité dary k naplňování svého poslání:

- Dne 2. 4. 2012 byla uzavřena Smlouva o spolupráci a poskytnutí finančního daru se společností Pavol Habera s.r.o., která ukládala této společnosti poskytnout Nadaci České pojišťovny 5 Kč z každé prodané vstupenky na turné skupiny Team a Pavola Habery. Na účet Nadace byl 13. 6. 2012 připsán dar ve výši 345 tis. Kč, který byl v souladu se smlouvou věnován na charitativní účely v roce 2012.
- Dne 11. 12. 2012 byla uzavřena Darovací smlouva se společností Mather Activation s.r.o. Finanční dar ve výši 132 tis. Kč byl připsán na účet Nadace 14. 12. 2012. Na základě této smlouvy byl finanční dar poskytnut na realizaci projektu Dětského kardiocentra při FN v Motole s názvem Neinvazivní diagnostika srdečních onemocnění u dětí pomocí magnetické rezonance.

Nedílnou součástí účetní závěrky je rozvaha a výkaz zisku a ztráty.

Nadace České pojišťovny Příloha účetní závěrky

Rok končící 31. 12. 2012
(v tis. Kč)

V roce 2012 poskytla Nadace peněžní a nepeněžní příspěvky a dary v celkové hodnotě 18 701 tis. Kč (2011: 13 868 tis. Kč) v rámci naplňování účelu svého poslání.

Seznam poskytnutých finančních příspěvků:

Příjemce	Výše příspěvku	Účel
1. Člověk v tísni, o.p.s.	229	příspěvek do veřejné sbírky Skutečná pomoc, konkrétně se jedná o pomoc obyvatelům rozvojových zemí
2. Domov pro seniory a pečovatelská služba Mohelnice	30	příspěvek na zakoupení matrace do sprchového lůžka a vzduchové antidekubitní matrace
3. Jiřina Hladíková	25	příspěvek na zakoupení užitkového vozu pro příjemkyni na invalidním vozíku
4. Mateřská škola Ivanovice na Hané	10	příspěvek na dovybavení dopravního hřiště příjemce základními dopravními prostředky a mobilním dopravním značením
5. Fond ohrožených dětí	130	dar na pokrytí nákladů na letní tábor a na Zámecké slavnosti v Hořovicích pořádané pro děti z Klokánku a děti umístěné v náhradních rodinách
6. Občanské sdružení Náruč	50	příspěvek na zakoupení nezbytného vybavení do sociální firmy
7. PORTUS PRAHA, občanské sdružení	19	dar na podporu sociálních služeb při vytváření životního prostoru pro lidi s mentálním či jiným postižením
8. Nadace Charty 77	15	příspěvek na zakoupení automobilu pro převoz dvojčat postižených dětskou mozkovou obrnou
9. Dům dětí a mládeže Prachatice	15	finanční dar na podporu organizování tří dětských kulturních akcí dle smlouvy
10. NF Prolomené ticho	30	příspěvek na nákup zvukového procesoru a dalšího potřebného příslušenství pro neslyšící dívku
11. KRTCI	20	finanční dar na podporu organizování tří akcí dle smlouvy
12. Agentura SCHOK	1 000	příspěvek na realizaci kulturního projektu "Letní shakespearovské slavnosti 2012"
13. Šance na vzdělání, o.p.s.	2 000	příspěvek na realizaci programu v rehabilitačním ústavu Kladruby, zaměřeného na zapojování zdravotně znevýhodněných osob zpět do aktivního života v rehabilitačním ústavu Kladruby
14. TJ Sokol Mohelnice	50	příspěvek na činnost extraligového oddílu judo
15. Vinkevičová Věra	8	příspěvek na provedení speciálních úprav užitkového vozu pro převoz zdravotně postižené osoby na invalidním vozíku
16. 3V Třebušín	20	příspěvek na dílčí vybavení pro činnost záchranky pro koně a další zvířata
17. NF pro podporu vzdělávání v pojišťovnictví	100	finanční dar za účelem podpory vzdělávací oblasti v rámci činnosti nadačního fondu
18. Remedia plus o.p.s.	530	příspěvek na podporu zajištění služeb stacionáře, který poskytuje sociální služby seniorům, handicapovaným a potřebným osobám
19. Dostihový spolek a.s.	1 890	příspěvek na realizaci projektu "Péče o dostihy a dostihové závodiště"
20. Via Solaris	2 200	příspěvek na realizaci projektu "Rozvoj parkurového sportu v ČR, vč. podpory sportování dětí a mládeže"
21. TJ Dukla Praha	250	příspěvek na zajištění sportovních akcí jednotlivých oddílů TJ
22. Všeobecná fakultní nemocnice v Praze	270	příspěvek na vytvoření a zpracování projektu pro realizaci projektového záměru zaměřeného na podporu vzdělávání v oblasti prevence zdravotních rizik

Nedílnou součástí účetní závěrky je rozvaha a výkaz zisku a ztráty.

Nadace České pojišťovny
Příloha účetní závěrky

Rok končící 31. 12. 2012
(v tis. Kč)

23.	Český olympijský výbor	2 500	příspěvek na podporu mládeže ve sportovní oblasti, zahrnující přípravy sportovců na OH v rámci realizace projektu "Rozvojového olympijského programu"
24.	Fond ohrožených dětí	18	finanční dar na obnovu vybavení bytů FOD v Praze 4 a na pobyt dětí na letním táboře
25.	Nadace Leontinka - Monika Rohovská	30	příspěvek na pořízení a realizaci výcviku asistenčního psa pro tělesně postiženou dívku
26.	Nadace Leontinka - Petr Bystroň	50	příspěvek na pořízení a realizaci výcviku asistenčního psa pro tělesně postiženou chlapce
27.	Nadace Leontinka - Štěpán Kulhánek	100	příspěvek na pořízení a realizaci výcviku asistenčního psa pro tělesně postiženou chlapce
28.	Nadace Leontinka - Stella Kowalczyková	100	příspěvek na pořízení a realizaci výcviku asistenčního psa pro tělesně postiženou dívku
29.	Nadace Leontinka - Lukáš Podolan	170	příspěvek na pořízení a realizaci výcviku asistenčního psa pro tělesně postiženou chlapce
30.	Nadace Leontinka - Tomáš Basler	170	příspěvek na pořízení a realizaci výcviku asistenčního psa pro tělesně postiženou chlapce
31.	Nadace Leontinka - Veronika Berenreiterová	170	příspěvek na pořízení a realizaci výcviku asistenčního psa pro tělesně postiženou dívku
32.	Obec Chraštice	56	příspěvek na podporu bezpečnosti silničního provozu v obci - nákup informačního panelu pro měření rychlosti vozidel
33.	Loprais Team	250	příspěvek na vzdělávací a výchovnou činnost v oblasti motoristického sportu - školení profesionálních řidičů, výuka mladých jezdců, školení navigátorů
34.	Šímanovská Simona	20	příspěvek na rehabilitační pobyt v Centru péče o handicapované ALKA v Příbrami pro dceru příjemce, postiženou dětskou mozkovou obrnou
35.	Lea Domanská	4	příspěvek na pořízení ortopedického polštáře Tempur pro handicapované dítě
36.	Bohumil Kráčalík	10	příspěvek na úhradu nákladů na nákup podpůrné medicíny pro handicapované dítě
37.	Miroslav Turek	12	příspěvek na nákup příslušenství k voperovanému Kochleárnímu implantátu pro sluchově postižené dítě
38.	Hospicové hnutí - Vysočina, o. s.	14	příspěvek na podporu hospicových služeb, zejména na krytí nákladů se zařízením tzv. rodinných pokojů
39.	Rehabilitačně sportovní centrum, TJ RESPEKT	20	příspěvek na podporu sportu tělesně postižených, zejména na sportovní střelbu
40.	Základní škola a Mateřská škola a poskytovatel sociálních služeb, Kaňka o.p.s.	26	příspěvek na nákup didaktické pomůcky "LightBox" pro zrakově postižené děti
41.	Alena Kotyková	61	příspěvek na pořízení elektrického vozíku pro zdravotně handicapované dítě
42.	DebRA ČR o. s.	82	příspěvek na realizaci projektu osvětové kampaně nemoci motýlích křídel pod názvem "12plus12", putovní informativní výstavy
43.	Domov sociálních služeb Vlašská	7	příspěvek na náklady související s nákupem bytového zařízení Domova sociálních služeb Doubravčany
44.	Nadační fond profesora Charvátka	630	příspěvek na nákup zdravotnické techniky pro III. interní kliniku 1. LF UK a VFN

Nedílnou součástí účetní závěrky je rozvaha a výkaz zisku a ztráty.

Nadace České pojišťovny
Příloha účetní závěrky

Rok končící 31. 12. 2012
(v tis. Kč)

45.	Marcel Zelinka	79	příspěvek na nákup čtyřkolového skútru Cityliner pro chlapce postiženého Duchenneovou progresivní svalovou dystrofií
46.	Petra Hlahůlková	20	příspěvek na pořízení notebooku a softwaru psaní hlasem pro lehce mentálně postiženou příjemkyni
47.	Marek Šrůtka	10	příspěvek na rekonstrukci schodiště rodinného domu pro umožnění bezbariérového vjezdu příjemce na vozíčku
48.	Proutek, občanské sdružení	15	příspěvek na vybavení chráněné dílny pro mentálně postižené, zejména na nákup křovinořezu pro údržbu parků, o které se klienti dílny starají
49.	Mgr. Kristýna Mothejzíková	20	příspěvek na zajištění projektu VedleSebe.cz - dobročinného internetového obchodu prezentujícího a podporujícího výrobky pražských chráněných dílen
50.	Dětská psychiatrická léčebna, příspěvková organizace	100	příspěvek na podporu léčebných služeb příjemce, zejména na krytí nákladů spojených s obnovou lůžek pro pacienty
51.	Nadace Vigo Foundation	3 000	dar ve prospěch autistických dětí a jejich rodin
52.	Jana Přikrylová	30	příspěvek na úhradu neurorehabilitačního pobytu v Adeli Medical centru v Piešťanech pro chlapce postiženého dyskinetickou mozkovou obrnou
53.	Cyklistika pro všechny občanské sdružení, Krmov	22	příspěvek na podporu sportu mládeže v rámci projektu "Cyklistika mládeže pro radost i vítězství" - jmenovitě na zakoupení dvou závodních kol
54.	Městská část Praha 20	10	dar za účelem financování kulturní akce pro děti s názvem "Vánoční show 2012"
55.	Theresa Lucie Vojtová	54	dar za účelem zlepšení zdravotní péče o handicapované děti Lukáše a Martina Vojtovi
56.	Město Starý Plzeňec	100	příspěvek na realizaci projektu zaměřeného na podporu bezpečnosti silničního provozu
57.	Fakultní nemocnice v Motole	498	příspěvek na realizaci projektu Dětského kardiocentra s názvem Neinvazní diagnostika srdečních onemocnění u dětí pomocí magnetické rezonance
58.	Český svaz Brazilského Jiu-jitsu o. s.	22	příspěvek na realizaci projektu "Prevence rizikového chování a šikany dětí a mládeže v rámci výuky bojových sportů Brazilského Jiu-jitsu"
59.	Nadační fond Radost	26	příspěvek na zřízení sportovní místnosti v Dětském domově v Holicích
60.	Muzeum hlavního města Prahy	100	příspěvek na vydání publikace „ Kamenný most “, součást projektu výstavy „ Staletí pod vodou. Juditin a Karlův most “
Celkem		17 497	

Nedílnou součástí účetní závěrky je rozvaha a výkaz zisku a ztráty.

Nadace České pojišťovny
Příloha účetní závěrky

Rok končící 31. 12. 2012
(v tis. Kč)

Přehled poskytnutých věcných darů:

Příjemce	Hodnota daru	Specifikace daru
1. Základní a střední školy	96	interaktivní učebnice Prevence rizikového chování dětí a mládeže
2. Mateřské školy	3	materiály Život v bezpečí
3. Dresy, puky, pamětní mince	13	předměty poskytnuté v rámci Aukce dresů
4. David Hodan	13	notebook ACER Aspire, včetně Microsoft Office 2010
5. Základní škola Kladno, Brjanská 3078	56	interaktivní tabule SMART Board V480
6. Základní škola Liberec, U Školy 222/6	56	interaktivní tabule SMART Board V480
7. Benešova základní a mateřská škola Plzeň, Doudlevecká 35	56	interaktivní tabule SMART Board V480
Celkem	293	

8. Veřejné sbírky a aukce

Seznam pořádaných sbírek a aukcí za rok 2012:

	Výtěžek	Vyplaceno
1. Aukce dresů 2011- výtěžek pro spol. Haima CZ, o. s.	0*	93
2. Aukce dresů 2012- výtěžek pro spol. Haima CZ, o. s.	94	94
3. Sběrka ve prospěch REMEDIA PLUS Břeclav	530	530
4. Sběrka pro Fond ohrožených dětí	17	17
5. Sběrka pro Linku bezpečí - "Pomněnkový den"	150	150
6. Sběrka pro Theresu Lucii Vojtovou	27	27
7. Sběrka pro Miloše Krajfa	21	
Celkem	839	911

* Výtěžek z aukce v roce 2011 činil 93 tis. Kč.

Nadace uspořádala druhou veřejnou aukci hokejových dresů a dalších originálních předmětů v odhadní hodnotě 12 tis. Kč – 20 dresů, 3 stříbrné památeční mince, dárkovou sadu originálních puků, oficiální puk Mistrovství světa a zasklený plakát týmu Reprezentace ČR, které Nadaci bezplatně darovala spol. Public Picture & Marketing a.s. Výnos z aukce, který činil celkem 94 tis. Kč, byl 29. 8. 2012 darován občanskému sdružení pro pomoc dětem s hematologickým a onkologickým onemocněním HAIMA CZ, stejně jako výnos z první aukce dresů pořádané v roce 2011 ve výši 93 tis. Kč, který byl této společnosti vyplacen 20. 4. 2012. V druhé aukci byly vydraženy i některé předměty věnované do první aukce dresů - v držení Nadace nadále zůstává 6 dresů a 1 stříbrná památeční mince.

Nadace uspořádala sbírku pro bývalého zaměstnance pana Miloše Krajfa, která k 31. 12. 2012 vynesla 21 tis. Kč, sbírky probíhala ještě během ledna 2013.

Nedílnou součástí účetní závěrky je rozvaha a výkaz zisku a ztráty.

Nadace České pojišťovny Příloha účetní závěrky

Rok končící 31. 12. 2012
(v tis. Kč)

9. Doplnující informace k výkazu zisku a ztráty

(a) Přehled výnosů Nadace

Výnosy za rok 2012 ve výši 754 tis. Kč (2011: 907 tis. Kč) jsou tvořeny výnosovými úroky v hodnotě 731 tis. Kč (2011: 857 tis. Kč), které vstupují do základu daně z příjmů právnických osob. Další výnosy ve výši 23 tis. Kč (2011: 50 tis. Kč), získala Nadace z propagace deníku Právo v reklamních spotech projektu Aukce dressů.

(b) Přehled nákladů Nadace

Náklady za rok 2012 jsou tvořeny náklady na vlastní provoz (správní činnost) v celkové výši 722 tis. Kč (2011: 432 tis. Kč)

Limit správních nákladů nebyl překročen (viz Bod 5 (b)).

(c) Výsledek hospodaření v členění dle hlavní a hospodářské činnosti

tis. Kč	2012	2011
Výsledek hospodaření za hlavní činnost	- 44	360
Výsledek hospodaření za hospodářskou činnost	0	0
Celkem	-44	360

10. Zaměstnanci a vedoucí pracovníci

V roce 2012 neměla Nadace žádné zaměstnance ani uskutečněné dohody o provedení práce, stejně jako v roce 2011.

11. Daň z příjmu právnických osob

(a) Zjištění základu daně

Při výpočtu daně z příjmu právnických osob byla využita možnost zákona o daních z příjmů stanovená v § 20 odst. 7, a to snížit základ daně až o 30%, maximálně však o 1 000 000 Kč, použijí-li prostředky získané takto dosaženou úsporou daňové povinnosti ke krytí nákladů (výdajů) souvisejících s činnostmi, z nichž získané příjmy nejsou předmětem daně, a to nejpozději ve 3 bezprostředně následujících zdaňovacích obdobích. Nadace využila možnosti odečíst částku ve výši 300 000 Kč v případě, že 30% snížení činí méně než 300 000 Kč. Daň z příjmů právnických osob za zdaňovací období roku 2012 je 76 tis. Kč (2011: 115 tis. Kč).

(b) Daňové úlevy a jejich využití v roce 2013

Úspora daňové povinnosti z roku 2012 ve výši 57 tis. Kč (2011: 57 tis. Kč) bude plně využita v roce 2013 ve prospěch nákladů z hlavní činnosti.

Nedílnou součástí účetní závěrky je rozvaha a výkaz zisku a ztráty.

Nadace České pojišťovny
Příloha účetní závěrky

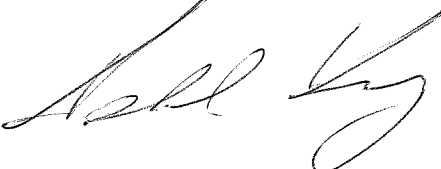
Rok končící 31. 12. 2012
(v tis. Kč)

12. Fúze s Nadačním fondem Karlův most

Správní rady Nadačního fondu Karlův most (dále jen „Fond“) a Nadace České pojišťovny schválily dne 7. 12. 2011 Projekt vnitrostátní fúze sloučením, jehož předmětem bylo zrušení Fondu bez likvidace a jeho zánik s přechodem jmění na právního nástupce, kterým se stala Nadace, která převzala majetek zanikajícího Fondu i jeho závazky. Správní rada Fondu si byla vědoma nutnosti změny stávajícího stavu, neboť aktuální zůstatek nadačního jmění neumožňoval poskytnout jakýkoli významnější finanční příspěvek, který by efektivně řešil stav vybraných památek. Rozhodným dnem fúze byl stanoven 1. 1. 2012. Následně dne 12. 1. 2012 správní rada Nadace rozhodla o vnitrostátní fúzi sloučením podle výše zmíněného projektu. K zápisu fúze a k výmazu Fondu z nadačního rejstříku došlo dne 29. 2. 2012.

13. Následné události

Po rozvahovém dni nedošlo k žádným událostem, které by měly významný dopad na účetní závěrku k 31. 12. 2012.

Datum:	Podpisy odpovědných osob:
23. 5. 2013	 Ing. Richard Kapsa Předseda správní rady

Nedílnou součástí účetní závěrky je rozvaha a výkaz zisku a ztráty.